

ACTIVIDAD:

REFRANES (I)

EJERCICIOS PARA EL APRENDIZAJE Y PRÁCTICA DE LOS REFRANES ESPAÑOLES MÁS USADOS EN LA ACTUALIDAD

A- Completa estos refranes con la palabra adecuada:

Molino/ vino/ cama/ pecho/ agua/ vencida/ mazo/ saco/ olivo/ pan/ puente/ ocasión/ hambre/ casa

1. A buenno hay pan duro. 2. A Dios rogando y con eldando.
9 ,
3. A falta debuenas son tortas.
4. A enemigo que huye,de plata.
5. Agua pasada no mueve
6. Cada uno en suy Dios en la de todos.
7. Cuando el río suena,lleva.
8. Quien evita la evita el peligro.
9. Con pan yse anda el camino.
10. Cada mochuelo a su
11. A la tercera va la
12. A las diez en laestés.
13. A lo hecho,
14. La avaricia rompe el

B-Relaciona la primera con la segunda parte de los refranes:

a. A buen entendedor	1. buena cara
b. A la vejez	2. todo es empezar
c. A mal tiempo	3. todos calvos
d. A quien madruga	4. hay la virtud de no dar
e. Al cabo de cien años	5. con su tema
f. Cada oveja	6. como le va en ella
g. Cada loco	7. pocas palabras bastan
h. Cada uno habla de la feria	8. viruelas
i. El comer y el rascar	9. con su pareja
j. Contra el vicio de pedir	10. Dios le ayuda





C- Une estos refranes con su significado:

A 1 1 1 1 C	1 0 1 1 1
a. A cada cerdo le llega su San	1. Cada uno debe aguantar la
Martin.	parte que le corresponde de
	responsabilidad o las
	consecuencias de sus actos.
b. A la ocasión la pintan calva.	2. Lo bueno no necesita
	propaganda.
c. A río revuelto, ganancia de	
pescadores.	recibiendo
pescauores.	su merecido.
d A	
d. A rey muerto, rey puesto.	4. No tiene sentido querer
	aplicar remedio a las cosas una
	vez pasada la ocasión
	oportuna.
e. Al burro muero, la cebada al	5. No hay nada mejor que la
rabo.	libertad.
f. Ande yo caliente y ríase la	6. Hay que aprovechar las
gente.	oportunidades.
g. Antes que te cases mira lo que	
haces.	7. En los desórdenes suelen
naces.	sacar utilidad los que saben
	aprovecharlos.
	aprovectiarios.
h El huan naño an al arca co	9 Pronto guada acunada al
h. El buen paño en el arca se	
vende.	vacío que deja una persona.
i. Cada palo aguante su vela.	9. Medita bien los asuntos
	graves antes de tomar una
	decisión.
j. El buey suelto bien se lame.	10. Es preferible la comodidad
	a
	la apariencia.
	ia aparicifolai





D-COMPLETA ESTAS CONVERSACIONES CON LOS REFRANES MÁS ADECUADOS:

1a) !Quién iba a pensar que Roberto, con sus sesenta y pico años, iba a ser padre otra vez!
1b) Nada. A
2 - ¿De verdad que no tienes nada de hambre? Anda, no seas tonto y prueba este pata negra, que e
3a) No tenemos gambas para la paella, pero tenemos cangrejos
3b) A mí me gusta más con gambas, pero a
4a) Paco no está contento con nada. Ya no coge la bicicleta. Ahora quiere que le compremos una moto.
4b) Sí por pedir que no quede, pero c
5a) Sole viene echando pestes de Inglaterra.
5b) En cambio a Fran le encanta Londres. En fin, c
6- Si se imaginan que yo voy a ser cabeza de turco, van dados. Si se meten conmigo lo pienso contar todo, con nombres y apellidos, y que c
7a) Estos chalés se han vendido como rosquillas. Y en nada. Sólo han tenido una semana de publicidad.
han tenido una semana de publicidad.
han tenido una semana de publicidad. 7b) Claro, son buenos y bastante baratos, y e





	Mejo 			sier	npre	lo	he	dicho:
	El Presider n el escár sca.							
	No s		tú a	sab	er.	Ahora	que	cuando
-	Sabes que que Alberto	•					lio fue	la boda.
_	Pues,	_		es	lo	que	se	dice
tendría	Mira, lo de imos que l si el doble,	habernos	comprac	do un	piso.	Ahora I	o vend	
-	ŁΥ				sales	; c	con	esas?
-	¿Sabes qu do, se ha a	•	•					
13b) L								
	A Rafa se esgracias.	le ve muy	animad	do. Na	die di	ría que	le han	pasado
14b) Y	hace bien	. A						
como	Ramón ha la espuma o propio.							
	Sí, I			0	están	claı	as,	y a
16a) A	A Alfredo lo la pelota	o han echa	ado de I	•			De na	da le ha

16b) Y yo que me alegro. A.....





17a) Ana se casa. Está que no cabe en sí, después de los dos desengaños que ha tenido.
17b) Pues vaya, me alegro, a
18a) Los Martinez van a sacar a su hijo de ese Instituto. Lo quieren apartar del amiguete ese que tiene allí, que era el que le metía en líos.
18b) Hacen bien. Q
19 -Felipe está como una cabra. Ahora le ha dado por inventar un nuevo sistema de taquigrafía. Ya me contarás. En fín,



SOLUCIONES

D- Completa estos refranes con la palabra adecuada:

Molino/ vino/ cama/ pecho/ agua/ vencida/ mazo/ saco/ olivo/ pan/ puente/ ocasión/ hambre/ casa

- 1. A buen **hambre** no hay pan duro.
- 2. A Dios rogando y con el mazo dando.
- 3. A falta de **pan** buenas son tortas.
- 4. A enemigo que huye, **puente** de plata.
- 5. Agua pasada no mueve molino.
- 6. Cada uno en su casa y Dios en la de todos.
- 7. Cuando el río suena, agua lleva.
- 8. Quien evita la **ocasión** evita el peligro.
- 9. Con pan y **vino** se anda el camino.
- 10. Cada mochuelo a su olivo.
- 11. A la tercera va la vencida.
- 12. A las diez en la cama estés.
- 13. A lo hecho, pecho.
- 14. La avaricia rompe el saco.

E- Relaciona la primera con la segunda parte de los refranes:

- a/7. A buen entendedor, pocas palabras bastan
- b/8. A la vejez, viruelas
- c/1. A mal tiempo, buena cara
- d10. A quien madruga, Dios le ayuda
- e/3. Al cabo de cien años, todos calvos
- f/9. Cada oveja, con su pareja
- g/5. Cada loco con su tema
- **h/6.** Cada uno habla de la feria como le va en ella
- i/2. El comer y el rascar, todo es empezar
- **j/4.** Contra el vicio de pedir, hay la virtud de no dar.

F- Une estos refranes con su significado:

- **3/a.** A cada cerdo le llega su San Martín.
 - Los canallas acaban recibiendo su merecido.
- **6/b.** A la ocasión la pintan calva.
 - Hay que aprovechar las oportunidades.
- **7/c.** A río revuelto, ganancia de pescadores.
 - En los desórdenes suelen sacar utilidad los que saben aprovecharlos.
- **8/d.** A rey muerto, rey puesto.
 - Pronto queda ocupado el vacío de una persona.
- **4/e.** Al burro muerto, la cebada al rabo.
 - No tiene sentido querer aplicar remedio a las cosas una vez pasada





la ocasión oportuna.

- **10/f.** Ande yo caliente y ríase la gente.
 - Es preferible la comodidad a la apariencia.
- 9/g. Antes que te cases mira lo que haces.
 - Medita bien los asuntos graves antes de tomar una decisión.
- 2/h. El buen paño en el arca se vende.
 - Lo bueno no necesita propaganda.
- 1/i. Cada palo aguante su vela.
 - Cada uno debe aguantar la parte que le corresponde de responsabilidad o las consecuencias de sus actos.
- **5/j.** El rey suelto bien se lame.
 - No hay nada mejor que la libertad.

D-COMPLETA ESTAS CONVERSACIONES CON LOS REFRANES MÁS ADECUADOS:

- 1a) !Quién iba a pensar que Roberto, con sus sesenta y pico años, iba a ser padre otra vez!
- 1b) Nada. A la vejez, viruelas.
- 2 ¿De verdad que no tienes nada de hambre? Anda, no seas tonto y prueba este pata negra, que el comer y el rascar todo es empezar.
- 3a) No tenemos gambas para la paella, pero tenemos cangrejos.......
- 3b) A mí me gusta más con gambas, pero a **falta de pan, buenas son tortas.**
- 4a) Paco no está contento con nada. Ya no coge la bicicleta. Ahora quiere que le compremos una moto.
- 4b) Sí por pedir que no quede, pero contra el vivio de pedir, hay la virtud de no dar.
- 5a) Sole viene echando pestes de Inglaterra.
- 5b) En cambio a Fran le encanta Londres. En fin, cada uno habla de la feria, según le va en ella.
- 6- Si se imaginan que yo voy a ser cabeza de turco, van dados. Si se meten conmigo lo pienso contar todo, con nombres y apellidos, y que cada palo aguante su vela.
- 7a) Estos chalés se han vendido como rosquillas. Y en nada. Sólo han tenido una semana de publicidad.
- 7b) Claro, son buenos y bastante baratos, y el **buen paño en el arca se vende**
- 8a) ¿Has visto como está Jorge? Desde que le dejó su mujer parece otro. Va hecho un figurín y se ha comprado un BMW.
- 8b) Ya se sabe, el buey suelto bien se lame.





- 9a) Sara ha roto con el ingeniero. Ahora sale con un profesor de su Instituto, compañero de seminario.
- 9b) Mejor así. Yo siempre lo he dicho: Cada oveja con su pareja.
- 10a) El Presidente de la empresa dice que no ha tenido nada que ver con el escándalo y que todo es pura invención de la prensa canallesca.
- 10b) No sé, vete tú a saber. Ahora que cuando el río suena, agua lleva.
- 11a) ¿Sabes que Amparo ha vuelto a casarse? En Julio fue la boda. Y eso que Alberto no lleva ni tres meses muerto.
- 11b) Pues, hija, eso es lo que se dice a rey muerto, rey puesto.
- 12a) Mira, lo de las acciones fue una tontería. Con lo que nos tocó tendría mos que habernos comprado un piso. Ahora lo venderíamos por casi el doble, y tendríamos para comprarnos un chalé.
- 12b) ¿Y ahora me sales con esas? Al burro muerto, la cebada al rabo.
- 13a) ¿Sabes que Pepe está a punto de arruinarse? Por quedarse con todo, se ha arriesgado mucho y le ha salido la jugada fatal.
- 13b) La avaricia rompe el saco.
- 14a) A Rafa se le ve muy animado. Nadie diría que le han pasado esas desgracias.
- 14b) Y hace bien. A mal tiempo, buena cara.
- 15a) Ramón ha aprovechado bien la coyuntura y está subiendo como la espuma. Ahora hay muchos vivos que están intentando hacer lo propio.
- 15b) Sí, las cosas no están claras, y a **río revuelto, ganancia de pescadores.**
- 16a) A Alfredo lo han echado de la empresa. Por fin. De nada le ha servido la pelota que le hacía al jefe, el muy guarro.
- 16b) Y yo que me alegro. A cada cerdo le llega su San Martín.
- 17a) Ana se casa. Está que no cabe en sí, después de los dos desengaños que ha tenido.
- 17b) Pues vaya, me alegro, a la tercera va la vencida.
- 18a) Los Martinez van a sacar a su hijo de ese Instituto. Lo quieren apartar del amiguete ese que tiene allí, que era el que le metía en líos.
- 18b) Hacen bien. Quien evita la ocasión evita el peligro.
- 19 -Felipe está como una cabra. Ahora le ha dado por inventar un nuevo sistema de taquigrafía. Ya me contarás. En fín, cada loco con su tema.





ACTIVIDAD:

REFRANES (II)

EJERCICIOS PARA EL APRENDIZAJE Y PRÁCTICA DE LOS REFRANES ESPAÑOLES MÁS USADOS EN LA ACTUALIDAD 2

A-Relaciona la primera con la segunda parte de los refranes:

a. Ojos que no ven	1. la pierna quebrada y en casa
b. Muerto el perro	2. todo es mohína
c. Más vale malo conocido	3. que por bien no venga
d. Nadie diga	4. que todos son de su condición
e. Más vale pájaro en mano	5. que no buenas razones
f. La mujer honrada	6. corazón que no siente
g. Malo vendrá	7. que bueno por conocer
h. Antes se coge al mentiroso	8. que un par de carretas
i. No hay mal	9. que bueno me hará
j. Tiran más un par de tetas	10. que ciento volando
k. Piensa el ladrón	11. de esta agua no beberé
I. Obras son amores	12. que al cojo
m.Donde no hay harina	13. se acabó la rabia

ī

B-En cada uno de estos refranes hay una o dos erratas. Descúbrelas:

- a. De grandes penas están las sepulturas llenas.
- b. Coge buena cama y échate a dormir.
- c. Quien fue a Sevilla perdió su villa.
- d. No hay cal que cien años dure.
- e. La dicha de la fea la guarra la desea.
- f. Quien mucho aparca, poco aprieta.
- g. El ajo del amo engorda al caballo.
- h. El muerto al hoyo y el vivo al rollo.
- i. Más vale caña que fuerza.
- j. Donde las dan, las tocan.
- k. Cría cuernos y te sacarán los ojos.
- I. L.Dios los cría y ellos se untan.
- m. Amor con amor se pasa.
- n. Agua que no has de beber, déjala cocer.
- ñ. Nunca es tarde si la bicha es buena.
- o. El casado quasa quiere.
- p. A quien Dios se la ve, San Pedro se la bendiga.





C-Une estos refranes con su significado:

a. Manos blancas no ofenden.	1. La gente tiene una suerte muy
	distinta en la vida.
b. El perro del hortelano no	2. Cada cual debe ocuparse de lo
come las berzas ni las deja	que es su actividad o juzgar de
comer al amo.	lo que entiende.
c. No por mucho madrugar	3. Hay quienes no se aprovechan
amanece más	de las cosas ni dejan que los
temprano.	demás hagan uso de ellas.
d. Más sabe el diablo por viejo	4. Las ofensas de una mujer no
que por diablo.	dañan el honor de los hombres.
e. Zapatero, a tus zapatos.	5. Un problema (o una
· · · ·	preocupación)
	hace olvidar otro que se tenía.
	nace orvidar out o que se terria.
f. Unos nacen con estrella, y	6. La larga experiencia tiene un
otros nacen estrellados.	extraordinario valor.
g. Un clavo saca otro clavo.	7. No por comenzar algo antes
3	de tiempo se consigue apresurar
	el logro
	de una cosa.

D-Completa estas conversaciones con los refranes más adecuados

- 1a) Juan es muy desconfiado. No quiere prestarme su libro por si me lo quedo
- 1b) Sí, como hizo él con el de Física que le presté. P.......
- 2a) Mira, después de todo he tenido suerte. Si no me hubieran suspendido en Junio, no habría encontrado el trabajo en la biblioteca.
- 2b) N.....
- 3a) A Sonia le va muy bien. Ha puesto una tienda en el centro y se está forrando. En cambio su hermana, pobrecilla, qué mala suerte que está teniendo. Y mira que vale Teresa; bastante más que Sonia



British Council

11b) Yo creo que están desvariando. N.....



3b) Sí, pero ya se sabe, u
4a) Desde que Gerardo ha vuelto de la mili y se ha hecho cargo del negocio, las cosas van viento en popa.
4b) Natural.E
5) Yo no entiendo por qué un presidente de un club de fútbol quiere ser alcalde. Lo que yo digo:!Z
6a) Antonio iba por ahí diciendo que había acabado la carrera, pero me lo encontré en el examen de Análisis. Por lo visto le quedan otras dos.
6b) iHay que ver! A
7a) Juana y Pedro están buscando casa. Están ya hartos de vivir con la madre de Pedro.
7b) Hacen bien. E
8a) Nosotros en casa apenas cenamos. Leche con galletas, un poco de fruta, una tortilla francesa
8b) Pues muy bien que hacéis. Yo lo digo siempre, d
9a) ¿Sabes que Julián ha dejado la carrera? Y mira que te criticó a ti por hacerlo
9b) N
10a) A Ramiro lo han expulsado del club. No hacía más que crear problemas, y, la verdad sea dicha, o acababan con él o acababa él con el club.
10b) Ya era hora. En fin, m
11a) Los Rodriguez están empeñados en que su hijo aprenda





12) El de la inmobiliaria dice que ocho millones es poco, pero que ahora es mal momento para vender; que deberíamos esperar unos meses a verPero vete tú a saber; yo creo que m
13a) Julia se ha hecho muy amiga de Raquel en tan sólo unos días. Parecen uña y carne. Como a las dos les va la marcha
13b) Claro. D
14a) Con lo de su mujer parece que se le ha olvidado a Mario el problema de la inmobiliaria. No me ha vuelto a sacar el tema.
14b) Eso suele pasar.U
15a) Por fin Ana ha encontrado trabajo. Trabajo le ha costado, pero está muy contenta.
15b) Ya era hora. En fin, n
16a) Si se creían estos listillos que iban a engañar a Andrés, se equivocaban. Se las sabe todas y les vio el plumero enseguida.
16b) Lo que siempre se ha dicho: S
17a) Estoy mal. Después de dos meses sigo echando de menos a Ana. No sé qué hacer.
17b) Ánimo, hombre, que todo pasa. N
18a) Antonio va de cráneo. Dejó a Julia para irse con Luisa, pero ahora Luisa lo ha dejado tirado para irse con Andrés.
18b) Pues lo siento, pero, chico, d
19a) El jefe se nos va. Dicen que el nuevo es muy buena persona.
19b) Pues yo lo lamento. Mira, m



SOLUCIONES

A-Relaciona la primera con la segunda parte de los refranes:

- a/6. Ojos que no ven, corazón que no siente.
- **b/13.** Muerto el perro, se acabó la rabia.
- c/7. Más vale malo conocido que bueno por conocer.
- d/11. Nadie diga de esta agua no beberé.
- e/10. Más vale pájaro en mano que ciento volando.
- f/1. La mujer honrada, la pierna quebrada y en casa.
- g/9. Malo vendrá que bueno me hará.
- **h/12.** Antes se coge al mentiroso que al cojo.
- i/3. No hay mal que por bien no venga.
- j/8. Tiran más un par de tetas que un par de carretas.
- k/4. Piensa el ladrón que todos son de su condición.
- **I/5.** Obras son amores que no buenas razones.
- m/2. Donde no hay harina todo es mohína.

B-En cada uno de estos refranes hay una o dos erratas. Descúbrelas:

- a. De grandes **cenas** están las sepulturas llenas.
- b. Coge buena **fama** y échate a dormir.
- c. Quien fue a Sevilla perdió su silla.
- d. No hay **mal** que cien años dure.
- e. La dicha de la fea la guapa la desea.
- f. Quien mucho abarca, poco aprieta.
- g. El **ojo** del amo engorda al caballo.
- h. El muerto al hoyo y el vivo al **bollo**.
- i. Más vale **maña** que fuerza.
- j. Donde las dan, las **toman**.
- k. Cría **cuervos** y te sacarán los ojos.
- I. L.Dios los cría y ellos se juntan.
- m. Amor con amor se paga.
- n. Agua que no has de beber, déjala **correr**.
- ñ. Nunca es tarde si la **dicha** es buena.
- o. El casado casa quiere.
- p. A quien Dios se la **dé**, San Pedro se la bendiga.

C-Une estos refranes con su significado:

- a/4. Manos blancas no ofenden.
 - Las ofensas de una mujer no dañan el honor de un hombre.
- b/3. El perro del hortelano no come las berzas ni las deja comer al amo. Hay quienes no se aprovechan de las cosas ni dejan que los demás hagan uso de ellas.
- c/7. No por mucho madrugar amanece más temprano.
 - No por comenzar algo antes de tiempo se consigue apresurar el logro de una cosa.
- **d/6.** Más sabe el diablo por viejo que por diablo.
 - La larga experiencia tiene un extraordinario valor.





e/2. Zapatero, a tus zapatos.

Cada cual debe ocuparse de lo que es su actividad o juzgar de lo que entiende.

- f/1. Unos nacen con estrella, y otros nacen estrellados.

 La gente tiene una suerte muy distinta en la vida.
- **g/5.** Un clavo saca otro clavo.

Un problema (o una preocupación) hace olvidar otro que se tenía.

D-Completa estas conversaciones con los refranes más adecuados

- 1a) Juan es muy desconfiado. No quiere prestarme su libro por si me lo quedo
- 1b) Sí, como hizo él con el de Física que le presté. Piensa el ladrón que todos son de su condición.
- 2a) Mira, después de todo he tenido suerte. Si no me hubieran suspendido en Junio, no habría encontrado el trabajo en la biblioteca.
- 2b) No hay mal que por bien no venga.
- 3a) A Sonia le va muy bien. Ha puesto una tienda en el centro y se está forrando. En cambio su hermana, pobrecilla, qué mala suerte que está teniendo . Y mira que vale Teresa; bastante más que Sonia
- 3b) Sí, pero ya se sabe, unos nacen con estrella, y otros nacen estrellados.
- 4a) Desde que Gerardo ha vuelto de la mili y se ha hecho cargo del negocio, las cosas van viento en popa.
- 4b) Natural. El ojo del amo engorda al caballo (nada beneficia tanto a un negocio como la vigilancia del dueño)
- 5) Yo no entiendo por qué un presidente de un club de fútbol quiere ser alcalde. Lo que yo digo:!Zapatero a tus zapatos
- 6a) Antonio iba por ahí diciendo que había acabado la carrera, pero me lo encontré en el examen de Análisis. Por lo visto le quedan otras dos.
- 6b) iHay que ver! Antes se coge al mentiroso que al cojo.
- 7a) Juana y Pedro están buscando casa. Están ya hartos de vivir con la madre de Pedro.
- 7b) Hacen bien. El casado, casa quiere.
- 8a) Nosotros en casa apenas cenamos. Leche con galletas, un poco de fruta, una tortilla francesa...
- 8b) Pues muy bien que hacéis. Yo lo digo siempre, de grandes cenas están las sepulturas llenas.
- 9a) ¿Sabes que Julián ha dejado la carrera? Y mira que te criticó a ti por hacerlo
- 9b) Nadie diga de esta agua no beberé.





- 10a) A Ramiro lo han expulsado del club. No hacía más que crear problemas, y, la verdad sea dicha, o acababan con él o acababa él con el club.
- 10b) Ya era hora. En fin, muerto el perro, se acabó la rabia.
- 11a) Los Rodriguez están empeñados en que su hijo aprenda Inglés. Con cuatro años y ya lo han matriculado en un curso del British Council
- 11b) Yo creo que están desvariando. No por mucho madrugar amanece más temprano.
- 12) El de la inmobiliaria dice que ocho millones es poco, pero que ahora es mal momento para vender; que deberíamos esperar unos meses a ver...Pero vete tú a saber; yo creo que más vale pájaro en mano que ciento volando.
- 13a) Julia se ha hecho muy amiga de Raquel en tan sólo unos días. Parecen uña y carne. Como a las dos les va la marcha....
- 13b) Claro. Dios los cría y ellos se juntan.
- 14a) Con lo de su mujer parece que se le ha olvidado a Mario el problema de la inmobiliaria. No me ha vuelto a sacar el tema.
- 14b) Eso suele pasar. Un clavo saca a otro clavo.
- 15a) Por fin Ana ha encontrado trabajo. Trabajo le ha costado, pero está muy contenta.
- 15b) Ya era hora. En fin, nunca es tarde si la dicha es buena.
- 16a) Si se creían estos listillos que iban a engañar a Andrés, se equivocaban. Se las sabe todas y les vio el plumero enseguida.
- 16b) Lo que siempre se ha dicho: Sabe más el diablo por viejo que por diablo.
- 17a) Estoy mal. Después de dos meses sigo echando de menos a Ana. No sé qué hacer.
- 17b) Animo, hombre, que todo pasa. No hay mal que cien años dure.
- 18a) Antonio va de cráneo. Dejó a Julia para irse con Luisa, pero ahora Luisa lo ha dejado tirado para irse con Andrés.
- 18b) Pues lo siento, pero, chico, donde las dan las toman.
- 19a) El jefe se nos va. Dicen que el nuevo es muy buena persona.
- 19b) Pues yo lo lamento. Mira, m**ás vale malo conocido que bueno por conocer**